



B1.33 schoonmaakdiensten

- Geavanceerde huishoudelijke schoonmaakroutines
- Elektronische apparaten voor schoonmaken
- Het inhuren van een schoonmaakdienst

De bezem	<i>(der Besen)</i>	Het bed opmaken	<i>(das Bett machen)</i>
De doek	<i>(das Tuch)</i>	De was ophangen	<i>(die Wäsche aufhängen)</i>
De dweil	<i>(der Mopp / Mob)</i>	Stofzuigen	<i>(staubsaugen)</i>
De rubberen handschoen	<i>(der Gummihandschuh)</i>	De vloer dweilen	<i>(den Boden wischen)</i>
Het apparaat	<i>(das Gerät)</i>	Netjes	<i>(ordentlich)</i>
De allesreiniger	<i>(Allzweckreiniger)</i>	Ruiken	<i>(riechen)</i>
De rommel	<i>(das Chaos / Durcheinander)</i>	Bukken	<i>(sich bücken)</i>
Het gat	<i>(das Loch)</i>	Afvoeren	<i>(abtransportieren)</i>
De schoonmaakdienst	<i>(der Reinigungsdienst)</i>	Functioneren	<i>(funktionieren)</i>
Het uurtarief	<i>(der Stundensatz)</i>	Kapot zijn	<i>(kaputt sein)</i>
Het vuilnis buitenzetten	<i>(den Müll nach draußen stellen)</i>	Defect zijn	<i>(defekt sein)</i>

1. Grammatik: Vollendete Konjunktiv II: hätte(n) benutzt / wäre(n) gegangen



Die vollendete Konditionalform drückt eine hypothetische Situation in der Vergangenheit aus, die nicht stattgefunden hat, oft in Kombination mit einem „als“-Satz.

1. Vorm: zou(den) + voltooid deelwoord + hebben / zijn.

Persoon (Person)	Gebruiken (benutzen)	Gaan (gehen)
ik	zou gebruikt hebben <i>(hätte benutzt)</i>	zou gegaan zijn <i>(wäre gegangen)</i>
jij/je/u	zou gebruikt hebben <i>(hättest benutzt)</i>	zou gegaan zijn <i>(wärest gegangen)</i>
hij/zij/het	zou gebruikt hebben <i>(hätte benutzt)</i>	zou gegaan zijn <i>(wäre gegangen)</i>
wij/we	zouden gebruikt hebben <i>(hätten benutzt)</i>	zouden gegaan zijn <i>(wären gegangen)</i>
jullie	zouden gebruikt hebben <i>(hättet benutzt)</i>	zouden gegaan zijn <i>(wärt gegangen)</i>
zij/ze	zouden gebruikt hebben <i>(hätten benutzt)</i>	zouden gegaan zijn <i>(wären gegangen)</i>

1. Als de stofzuiger niet defect was geweest, _____ we het hele appartement gisteren grondig hebben gestofzuigd. *(Wenn der Staubsauger nicht kaputt gewesen wäre, hätten wir gestern die ganze Wohnung gründlich gesaugt.)*
 a. zouden hebben b. hebben c. waren d. zouden
2. Als ik eerder thuis was gekomen, _____ ik het vuilnis buitengezet hebben. *(Wenn ich früher nach Hause gekommen wäre, hätte ich den Müll rausgestellt.)*
 a. ben b. zou hebben c. had d. zou

1. zouden 2. zou



Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)

1. Als ik eerder had geweten dat de trein uitviel, ik nam de bus.

(Wenn ich früher gewusst hätte, dass der Zug ausfiel, hätte ich den Bus genommen.)

2. Als jij je agenda beter had gepland, je maakte die fout niet.

(Wenn du deinen Terminkalender besser geplant hättest, hättest du diesen Fehler nicht gemacht.)

3. Als mijn collega mij gisteren had gebeld, ik kwam naar de vergadering.

(Wenn mein Kollege mich gestern angerufen hätte, wäre ich zur Besprechung gekommen.)

1. Als ik eerder had geweten dat de trein uitviel, zou ik de bus genomen hebben. **2.** Als jij je agenda beter had gepland, zou je die fout niet gemaakt hebben. **3.** Als mijn collega mij gisteren had gebeld, zou ik naar de vergadering gekomen zijn.

Korrigiere den Fehler

1. We zouden gisteren eerder gegaan hebben als de schoonmaker op tijd was geweest.

Wir wären gestern früher gegangen, wenn die Reinigungskraft pünktlich gewesen wäre.

2. Ik zou het stofzuigrobotje hebben aangezet, maar de app werkte niet.

Ich hätte den Staubsaugerroboter eingeschaltet, aber die App hat nicht funktioniert.

1. We zouden gisteren vroeger gegaan zijn als de schoonmaker op tijd was geweest. **2.** Ik zou het stofzuigrobotje aangezet hebben, maar de app werkte niet.

2.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. de
schoonmaakdienst | 1. Een bedrijf dat je huis zou hebben schoongemaakt als je een contract had afgesloten. |
| b. het uurtarief | 2. Het bedrag per uur dat je zou hebben betaald voor de schoonmaakdienst. |
| c. stofzuigen | 3. Met een apparaat vuil van de vloer verwijderen; anders zou het vuil zijn blijven liggen. |



a-1 b-2 c-3

2. Anfrage für einen Reinigungsdienst für eine Wohnung (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: schoonmaakdienst, opgemaakt, functioneert, buitengezet, uurtarief, gedweild, gestofzuigd



Voor mijn appartement zoek ik een (1) _____ voor eens per twee weken. Het gaat om de badkamer, keuken en vloeren. Ik wil graag dat er wordt (2) _____ en (3) _____, en dat het bed wordt (4) _____. Ik hoor ook graag welk (5) _____ jullie hanteren en of jullie eigen allesreiniger en doeken meenemen.

Belangrijk: één van mijn apparaten (6) _____ soms niet goed; als het weer kapot is, gebruik ik het liever niet. Het vuilnis kan bij vertrek (7) _____ worden. Ik werk vaak thuis, dus ik wil duidelijke afspraken over tijd en sleutelbeheer. Graag ontvang ik een korte bevestiging per e-mail met de eerst beschikbare datum.


Für meine Wohnung suche ich einen Reinigungsdienst für einmal alle zwei Wochen. Es geht um das Badezimmer, die Küche und die Böden. Ich möchte gerne, dass gesaugt und gewischt wird und dass das Bett gemacht wird. Ich würde auch gerne wissen, welchen Stundensatz Sie berechnen und ob Sie Ihren eigenen Allzweckreiniger und Tücher mitbringen.

Wichtig: Eines meiner Geräte funktioniert manchmal nicht richtig; wenn es wieder kaputt ist, benutze ich es lieber nicht. Der Müll kann beim Verlassen nach draußen gestellt werden. Ich arbeite oft von zu Hause, daher möchte ich klare Absprachen über Zeit und Schlüsselverwaltung. Bitte senden Sie mir eine kurze Bestätigung per E-Mail mit dem nächstmöglichen Termin.

(1) schoonmaakdienst, (2) gestofzuigd, (3) gedweild, (4) opgemaakt, (5) uurtarief, (6) functioneert, (7) buitengezet

1. Welke afspraken wil de schrijver maken met de schoonmaakdienst en waarom zijn die afspraken belangrijk in deze situatie?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch | |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. De spreker heeft zelf de afspraak met de schoonmaakdienst gemaakt en houdt de kosten in de gaten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. De schoonmakers komen elke ochtend voordat de medewerkers beginnen met werken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Wegens een defecte vuilnisbak werd het afval niet goed afgevoerd. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Als ik gisteren meer tijd had gehad, _____ de woonkamer _____ .
(Wenn ich gestern mehr Zeit gehabt hätte, hätte ich das Wohnzimmer gesaugt.)
a. zou ik / stofzuigen b. had ik / gestofzuigd c. zou ik / gestofzuigd zijn
d. zou ik / gestofzuigd hebben
2. Als de stofzuiger niet defect was geweest, _____ alle rommel in de gang _____ .
(Wenn der Staubsauger nicht kaputt gewesen wäre, hätten wir den ganzen Dreck im Flur aufgesaugt.)
a. zouden we / opgezogen hebben b. hebben we / opgezogen
c. zouden we / stofzuigen hebben d. zouden we / gestofzuigd zijn
3. Als je eerder thuis was gekomen, _____ het bed al _____ .
(Wenn du früher nach Hause gekommen wärst, hättest du das Bett schon gemacht.)
a. zou je / opmaken hebben b. had je / opgemaakt
c. zou je / opgemaakt zijn d. zou je / opgemaakt hebben
1. zou ik / gestofzuigd hebben 2. zouden we / opgezogen hebben 3. zou je / opgemaakt hebben

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Schoonmaakdienst regelen appartement

Sanne (klant): *Hoi, ik bel omdat ik een schoonmaakdienst zoek voor mijn appartement in Utrecht, één keer per twee weken.*
(Hallo, ich rufe an, weil ich einen Reinigungsdienst für meine Wohnung in Utrecht suche, einmal alle zwei Wochen.)

Murat (schoonmaakdienst): *Goedemiddag, dat kan. Wat wilt u precies laten doen — stofzuigen, dweilen, badkamer en keuken?*
(Guten Tag, das ist möglich. Was genau möchten Sie machen lassen — staubsaugen, wischen, Bad und Küche?)

Sanne (klant): *Ja, vooral stofzuigen en dweilen. In de keuken graag met allesreiniger, het moet echt netjes zijn en fris ruiken.*
(Ja, vor allem staubsaugen und wischen. In der Küche bitte mit Allzweckreiniger, es muss wirklich ordentlich sein und frisch riechen.)



Murat

Prima. Ons uurtarief is €19,50. Heeft u zelf een dweil en doeken, of

(schoonmaakdienst): *zullen wij een apparaat en rubberen handschoenen meenemen?*

(Prima. Unser Stundensatz beträgt 19,50 €. Haben Sie selbst einen Wischmopp und Tücher, oder sollen wir ein Gerät und Gummihandschuhe mitbringen?)

Sanne (klant):

Ik heb een bezem en doeken, maar de stofzuiger is soms defect. Als die kapot is, kunnen jullie dan een eigen apparaat meenemen en ook het vuilnis buitenzetten?

(Ich habe einen Besen und Tücher, aber der Staubsauger ist manchmal defekt. Wenn der kaputt ist, könnt ihr dann ein eigenes Gerät mitbringen und auch den Müll rausbringen?)

1. Welke taken wil Sanne dat de schoonmaakdienst uitvoert en welke schoonmaakmiddelen noemt ze?
-

6. Spreken: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Ik zou ... gebruikt hebben om ... schoon te maken. / Als ik het eerder had geweten, zou ik ... gedaan hebben. / Het apparaat is kapot of defect, dus ik zou ...



1. Je woont in een huurappartement en je wilt een schoonmaakdienst inschakelen. Wat vind je belangrijk om af te spreken over het uurtarief en welke taken moeten ze zeker doen?
-
2. Denk aan een keer dat een schoonmaakapparaat kapot was, bijvoorbeeld de stofzuiger. Wat zou je gedaan hebben als je het eerder had gemerkt?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Onderwerp: Terugkoppeling schoonmaak 27 mei

Hallo,

Gisteren heeft onze **schoonmaakdienst** bij u schoongemaakt. Tijdens het **stofzuigen** werkte de stofzuiger opeens niet meer: het apparaat lijkt **defect**. Onze medewerker heeft de **rommel** wel opgeruimd en de vloer met **allesreiniger** gedweild, maar kon het laatste stukje niet afmaken.

Kunt u laten weten of de stofzuiger al eerder problemen had? En wilt u dat wij een eigen apparaat meenemen? Het **uurtarief** blijft hetzelfde.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Planning - Fris & Fijn Schoonmaak



Schreib eine passende Antwort: *Dank voor uw bericht. Ik wil graag uitleggen wat er is gebeurd... / Als ik dat eerder geweten had, zou ik een andere stofzuiger gebruikt hebben. / Kunt u bevestigen of jullie de volgende keer een eigen apparaat meenemen?*

Wichtige Verben

ik

jij/je

hij/zij/ze/het

wij/we

jullie

zij/ze

Stofzuigen (staubsaugen)

Conditionele Verleden Tijd (CVT)

zou gestofzuigd hebben

zou gestofzuigd hebben

zou gestofzuigd hebben

zouden gestofzuigd hebben

zouden gestofzuigd hebben

zouden gestofzuigd hebben

Opmaken (aufmachen)

Conditionele Verleden Tijd (CVT)

zou opgemaakt hebben

zou opgemaakt hebben

zou opgemaakt hebben

zouden opgemaakt hebben

zouden opgemaakt hebben

zouden opgemaakt hebben